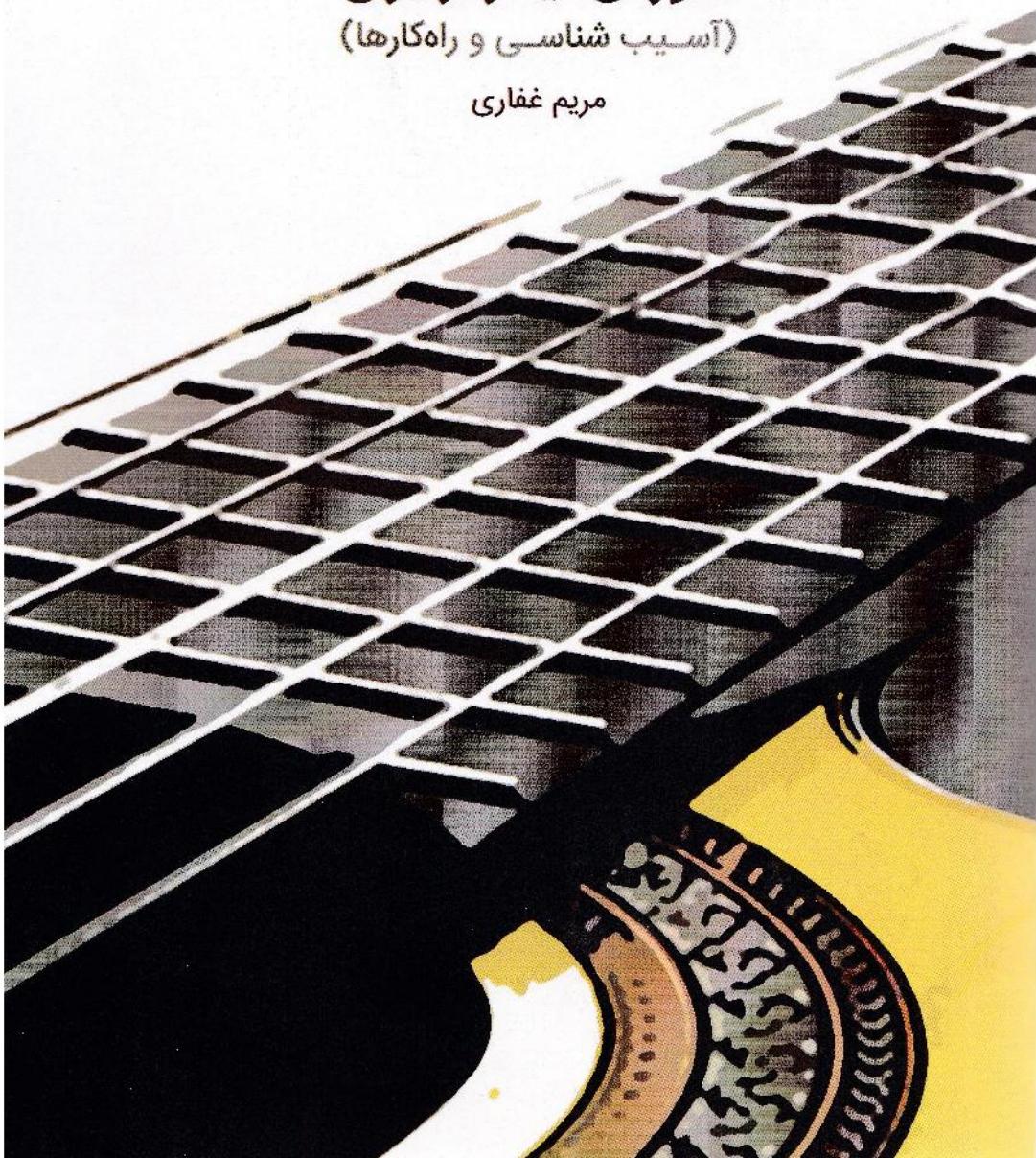




آموزش گیتار در ایران

(آسیب شناسی و راهکارها)

مریم غفاری



۱۶
تقویت
مرکز موسیقی بتهوون شیراز

غفاری، مریم -	سازشناسه
آموزش گیتار در ایران (آسیب‌شناسی و راه کارها) تهران هم اواز، ۱۳۹۸	عنوان و نام پدیدار
۱۴ ص: مصور (بخشی رنگی) (جدول، نمودار، ۱۴/۵×۱۵/۵ سایز ۹۷۸-۶۰۰-۷۴۵۴-۲۱-۳	مشخصات نظر
لیبا	مشخصات ظاهری
کتابخانه، کتابخانه ایران	شاید
Guitar -- Iran	و ضمیمه فهرست نویسنده
گیتار -- ایران -- آموزش	یادداشت
Guitar -- Instruction and study -- Iran	موضوع
گیتار -- اموزش	موضوع
Guitar -- Instruction and study	موضوع
گیتارزبان -- سرگفتاره	موضوع
Guitarists -- Biography	موضوع
MT۵۵	رده: نندی کنگره
۷۸۹/۷۹	رده: نندی دیوبی
۵۴۸۹۹۷	نشراء: کتابخانه ملی
لیبا	اطلاعات رکوردهای کتابخانه



آموزش گیتار در ایران (آسیب‌شناسی و راه کارها)
مریم غفاری

آماده سازی و امور فنی پیش از چاپ: طرح فرنوش
چاپ اول: تابستان ۱۴۰۰ • شمارگان: ۳۰۰ • قیمت: ۶۵۰۰۰ تومان
چاپ و صحافی: افست گرافیک
ISBN: 978-600-7454-21-3

نشره‌های آواز: تهران، خیابان انقلاب، بین بهار و پیغمبر میران، پلاک ۴۰۰

طبقه دوم، شماره ۷ کد پستی: ۱۱۴۸۸۷۳۸۷۶

تلفن: ۰۹۹۱ ۲۳۷۷۹۱۵ - ۷۷۶۱۲۹۲۱ - ۷۷۶۱۲۶۸۲

www.hamaavaz.com info@hamaavaz.com

تمامی حقوق این اثر برای ناشر محفوظ است. تکثیر یا تولید مجدد به هر شکلی، بدون اجازه مکتوب ناشر ممنوع است.

فهرست مطالعه

۸	پادداشت مؤلف
۹	مقدمه
۱۱	فصل اول: جایگاه گیتار کلاسیک در ایران و جهان
۱۲	خاستگاه و تاریخچه ساز گیتار
۱۶	آهنگسازان مطرح تاریخ گیتار کلاسیک
۲۳	گیتار کلاسیک در ایران
۲۸	گیتار کلاسیک در موسیقی معاصر
۳۱	فصل دوم: مروری بر ادبیات پدآگوژی و متدهای آموزشی گیتار کلاسیک
۳۲	پدآگوژی چیست؟
۳۳	تاریخچه پدآگوژی
۳۴	تعریف تدریس و تحلیل مفاهیم یادگیری
۳۵	یادگیری و عوامل مؤثر بر آن
۳۵	پدآگوژی موسیقی
۳۶	عوامل تأثیرگذار در آموزش موسیقی
۳۸	نحوه ارزیابی استعداد هنرجوی موسیقی
۴۰	پدآگوژی گیتار کلاسیک
۴۱	ویژگی‌های پدآگوگ گیتار کلاسیک
۴۲	متند آموزشی
۴۲	بررسی کتابهای آموزشی
۵۰	انتخاب ریتروار
۵۳	فصل سوم: پدآگوژی گیتار کلاسیک در ایران و جهان
۵۴	آموزش گیتار کلاسیک در جهان
۵۶	آموزش گیتار کلاسیک در ایران
۶۰	بررسی تطبیقی
۶۲	یافته‌ها
۶۵	نمودارها
۷۱	متدهای آموزش گیتار کلاسیک در جهان
۷۱	متدهای آموزش گیتار کلاسیک در ایران
۷۲	بررسی تطبیقی
۷۲	یافته‌ها
۷۳	فستیوال‌های گیتار کلاسیک در جهان

۷۴	فستیوال‌های گیتار کلاسیک در ایران
۷۵	بررسی تطبیقی
۷۶	یافته‌ها
۷۶	مستر کلاس‌های گیتار کلاسیک در جهان
۷۷	مستر کلاس‌های گیتار کلاسیک در ایران
۷۷	بررسی تطبیقی
۷۸	یافته‌ها
۸۱	فصل چهارم: بحث و نتیجه‌گیری و ارائه راهکار درباره پداگوژی گیتار کلاسیک در ایران
۸۹	پیوست
۹۱	فهرست منابع

خاستگاه و تاریخچه ساز گیتار

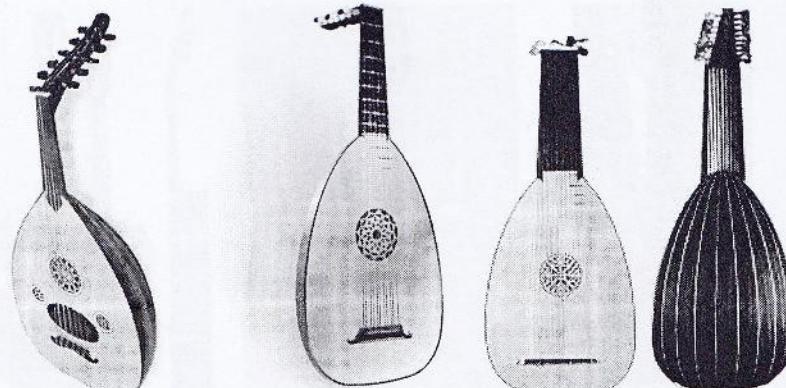
گمان می‌رود که تاریخ نواختن گیتار از دوران باستان در منطقه خاور نزدیک آغاز شده باشد. باستان‌شناسان در این منطقه سازها و تصاویری از آن‌ها کشف کرده‌اند که نشانه‌هایی از قلمرو نسبتاً ناشناخته پیدا شده این ساز محسوب می‌شود. در میان مصنوعاتی که از طریق حفاری‌های شهر بابل به دست آمده است، لوحه‌هایی گلی دیده شده که در آن پیکره‌های انسان‌هایی را نشان می‌دهد که در حال نواختن سازهایی هستند که برخی از آن‌ها شباهت کلی به گیتار دارند.

واژه guitar در زبان انگلیسی guitarre در فرانسوی همگی مشتق شده از واژه *guitarra* در زبان اسپانیایی هستند که آن خود از واژه قیثاره در زبان عربی-اندلسی مشتق شده است. این واژه نیز خود مشتق شده از واژه لاتین *cithara* است که نسبت آن به واژه *κιθάρα* در یونانی باستان می‌رسد. این واژه یونانی به صورت مستقیم یا غیرمستقیم از واژه پارسی کهنه سیتار (سه‌تار) آمده است. این ساز از انواع سازهای زهی- زخمه‌ای است و دارای یک بدنه مسطح و یک دسته که تا یک‌سوم طول بدنه پیش‌آمده و یک سر تشکیل شده است که گوشی‌های کوک در اطراف آن جا گرفته‌اند. این ساز دارای شش سیم است که هر سیمی به یک گوشی بر روی سردهسته وصل و توسط گوشی‌ها کوک می‌شود. این ساز به صورت پرده‌بندی شده است و روی دسته آن ۱۹ فرت وجود دارد که هفتتا از فرتهای آن روی جعبه ساز قرار دارند. گیتار ساز تک‌نواز و همنواز است که کاربرد آن امروزه در سبک‌های گوناگون تفاوت دارد. در قرن ۱۴ میلادی گیتار از اسپانیا به سراسر اروپا راه پیدا کرد و در طول قرن ۱۷ میلادی از محبوبیت بسیاری برخوردار شد. (ناظم پور، ۱۳۹۲، ۴۸)

امروزه گیتار انواع مختلفی دارد که با توجه به نوع آن در هر سبکی استفاده می‌شود:

گیتار کلاسیک (تصویر شماره ۹)، گیتار فلامنکو (اسپانیایی)، گیتار آکوستیک، گیتار الکتریک، گیتار بیس. «این ساز از انواع سازهای زهی - زخمه‌ای و از این بابت، بیشتر شبیه عود است و مانند آن از یک بدنه (که سطح رو و پشت آن مساوی است)، یک دسته (که تا یک‌سوم طول بدنه پیش‌آمده) و یک سر که گوشی‌های کوک در اطراف آن جا گرفته‌اند، تشکیل شده است.» (منصوری، ۱۳۹۲، ۲۰۵)

روایت‌های متفاوتی در خصوص تاریخچه گیتار وجود دارد. عده‌ای بر این عقیده‌اند که گیتار از مصر سرچشمه گرفته است و عده‌ای نیز بر این باورند که آن از سیتارای یونانی- آشوری گرفته شده است که به وسیله رومی‌ها به اسپانیا آورده شده. همچنین برخی عقیده دارند که گیتار نتیجه تحول لوت (تصویر شماره ۱ و ۲) در اروپا است و لوت نیز خود تحول یافته عود (تصویر شماره ۳) و بريط است.



تصویر ۱ - لوت رنسانس (فاسنر، ۱۳۸۸: ۶۴) تصویر ۲ - لوت باروک (فاسنر، ۱۳۸۸: ۶۴) تصویر ۳ - عود عربی (ناظم پور، ۱۳۹۲: ۵۴)

در زمان حکومت اسلامی در اروپا این ساز توسط زریاب و چند تن از شاگردانش به آندلس برده شد. در اوایل قرن هشتم میلادی برادران موصلى موسیقیدان‌های دربار هارونالرشید (خليفة عباسى) بودند. در يك ميهمانی که خليفة از اجرای موسیقی بسيار مسرور شده بود غلامی ايرانی به نام زریاب به آن‌ها هدیه داد. زریاب که در موسیقی بسيار با استعداد بود از صاحبان خود پيشى گرفت و به اين دليل موردهساست اطرافيان قرار گرفت و به آندلس تبعيد شد. حاكم آندلس از او به خوبی استقبال کرد و او را مورد لطف خود قرارداد و زندگی مرفه‌ی برای او فراهم کرد؛ او که استعداد زبادی در آهنگسازی داشت چند هزار اثر خلق کرد که از محبوبیت بسیاری میان مردم برخوردار بود. مکتب نوازنگی زریاب در قرن ۹ و ۱۰ میلادی مکتب پیشرو در اسپانیا به حساب می‌آمد. (طهرانیان، ۱۳۸۸: ۱۱)

به گيتار، گيتارا يا قيتارا می‌گفتند و نام کنونی آن برگرفته از همین نام است، در واقع وجود پسوند نار در نام گيتار می‌تواند مؤید اين باشد که گيتار سازی ايرانی است.

تاریخ نخستین ساز زهی شناخته شده در اروپا که می‌تواند ریشه در این منطقه داشته باشد به قرن سوم پس از میلاد برمی‌گردد. بررسی‌ها نشان می‌دهد که این ساز دارای جعبه صوتی مدوری بوده که به تدریج باریک شده و به يك دسته پهن متنه می‌شده است. این نوع ساز سال‌ها همچنان مورداستفاده بوده است. شرحی از سازهایی وجود دارد که تاریخ‌شان به زمان سلسله شارل کبیر می‌رسد و احتمالاً در فرانسه یا آلمان شناخته شده بودند. اين سازی مستطیل‌شکل بوده و طول جعبه آن با طول دسته‌اش تقریباً برابر بود و در انتهای دسته آن سطح مدور و پهن‌تری قرار داشته که برای وصل کردن سیم‌ها میخ‌های کوچک چوبی روی آن نصب شده است.

«از قرن یازدهم میلادی به بعد، سازهای مشابه عود در اروپا معمول گردید که می‌توان گفت از مشتقات عود هستند و مهم‌ترین آن‌ها عبارت‌اند از ماندولین (تصویر شماره ۵) و گيتار.» (شعبانی، بی‌تا، ۶۶)
محبوبیت گيتار را می‌توان به طبع دوره‌گردی نوازنگان کولی قرن ۱۱ تا ۱۳ نسبت نوازنگان دوره‌گرد اروپای اسپانیایی از پروونس و از راه کاتالونیا وارد اسپانیا شده است. به طورکلی، این نوازنگان دوره‌گرد اروپای قرون‌وسطی بودند که با سفرها و اجراهای پی‌دریبی خود فرهنگ موسیقایی را غنا بخشیدند و انجیزه زیادی برای گسترش گيتار در این قاره ایجاد کردند.
تا قرون‌وسطی اطلاعات قابل توجه درخصوص گيتار و پیشینه آن را باید از طرق نقاشی‌ها، مجسمه‌ها و



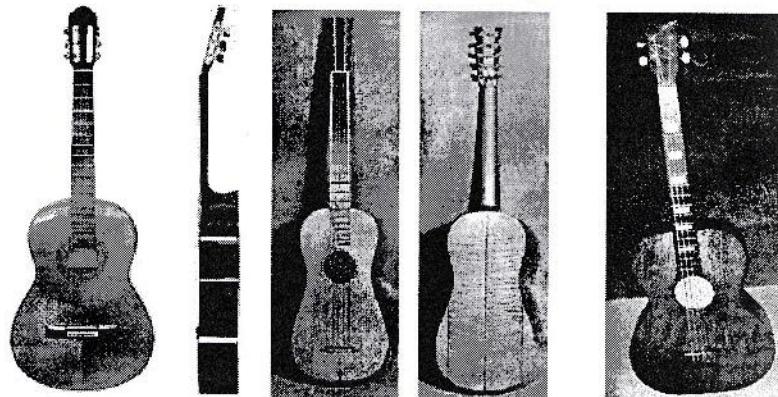
تصویر ۴ - ویولنلا (فاسنر، ۱۳۸۸: ۶۳) تصویر ۵ - ماندولین (ناظم بور، ۱۳۹۲: ۵۴) تصویر ۶ - گیتارباتننه (فاسنر، ۱۳۸۸: ۶۵)

نقش بر جسته‌ها به دست آورده زیرا راهی غیر از اتکا به مدارک غیرمستقیم وجود ندارد؛ اما با شروع قرن ۱۶ مدارک روشن‌تری در خصوص شکل سازهایی به دست می‌آوریم که در زمان حاضر نیز وجود دارد. در اسپانیا ساز دیگری بنام ویولنلا (تصویر شماره ۴) در اصل به گیتارای کوچک چهار سیم و پنج سیم شباخت داشت. در قرن ۱۶ سازی بنام لوت ساخته شد که تقریباً در سراسر قاره اروپا شدیداً مورد علاقه اشراف بود. لوت را مسلمانان ساکن شمال غربی آفریقا به اسپانیا آورده‌اند.

اگرچه اسپانیایی‌ها به سرعت به این ساز علاقه‌مند نشدند، اما آهنگ‌هایی را دوست داشتند که با آن نواخته می‌شد. از این‌رو، در جستجوی سازی غیر از لوت برآمدند تا بتوانند این آهنگ‌ها را با آن اجرا کنند. اشراف به گیتارای عامه‌پسند که دارای چهار دوبل سیم روی آورده‌اند. اگرچه این ساز وسیله مناسبی برای تأمین نیازهای موسیقی پیچیده پُلی‌فونیک نبود. به علاوه، اشراف و نجباً گیتار را به عنوان سازی که در آن زمان مورده‌پسند عوام بود نفی می‌کردند. برای رفع این گونه مشکلات انداره گیتار چهار سیم بزرگ‌تر شد و به سازی شش دوبل سیم بدل گشت که ویولنلا نام گرفت. این ساز در شکل نهایی خود گیتاری بود با شش دوبل سیم ساخته شده از جنس روده، دوبل بودن سیمهای ویولنلا کامل‌شبيه سیمهای سازی سود یا بربط است. شکل گیتار چهار سیم مصری پس از ورود به اروپا دستخوش تغییرات درخور توجهی شد زیرا تعداد سیمهای آن بین سه، چهار و پنج متغیر بود. با این حال، گیتار چهار سیم (تصویر شماره ۷) تا پایان دوران قرون‌وسطی محبوب‌ترین ساز محسوب می‌شد. در قرن هفدهم حمایت اشرافیت اروپا از گیتار ابتدا موجب رسمیت یافتن و سپس ضرورت کاربرد آن شد. از این‌رو، تعداد آهنگ‌سازان، نوازندگان و سازندگان گیتار به میزان قابل توجهی افزایش یافت. به تدریج، گیتار در سراسر اروپا فراگیر شد و از قرن ۱۷ به شکل امروزی درآمد و قطعات زیادی برای آن نوشته شده است. تأثیرات کشورهای ایتالیا، اسپانیا، آلمان و فرانسه در پیشرفت ساز گیتار حائز اهمیت است.

گیتار شش سیم از سده هجدهم محبوبیت یافت که امروزه به نام گیتار کلاسیک شناخته می‌شود.

گیتار در زندگی موسیقایی ایتالیا نیز از اهمیت درخور توجهی برخوردار بود. تعداد انبوته نوازندگان گیتار و آهنگ‌سازانی که در دوره باروک در ایتالیا می‌زیستند و بسیاری از آلات موسیقی به جامانده از این دوره ثابت می‌کند که این کشور در این دوره مرکز جهان گیتار بوده است. مهم‌ترین عاملی که سبب محبوبیت گیتار و غنای ادبیات آن در این کشور شد، ابداع روش زخمه زدن در نواختن این ساز در اسپانیا بود. به این دلیل گیتار در ایتالیا کیتارا اسپانیولا نامیده می‌شد. اسپانیایی‌ها این روش نوازندگی گیتار را از روش نوازندگی ویولنلا اقتباس کردند.



تصویر ۷- گیتار چهار سیم (فاضل، ۱۳۸۸: ۷۰) تصویر ۸- گیتار پنج سیم (فاضل، ۱۳۸۸: ۶۵) تصویر ۹- گیتار شش سیم (فاضل، ۱۳۸۸: ۶۴)

گسترش اصطلاح کیتارا اسپانیولا در ایتالیا باعث شد تا در اوآخر قرن هفدهم، به یک اصطلاح عمومی تحت عنوان گیتار اسپانیش تبدیل شود که تا به امروز نیز همچنان به کار می‌رود. در قرن هفدهم ایتالیا رسمی‌ترین مرکز گیتار جهان بود که تا قرن هجدهم نیز این جایگاه را برای خود حفظ کرد و سپس آلمان از این قرن به طور فزاینده‌ای در حوزه گیتار کلاسیک فعل شد و تعداد قابل توجهی از نوازنگان و آهنگسازان در این کشور به رقابت با آثار ایتالیایی پرداختند. از قرن هجدهم به بعد، بازناب موسیقی گیتار را می‌توان در آثار نقاشی به ویژه در فرانسه و اسپانیا و در آثار نقاشانی چون فرانسیسکو گوپا مشاهده کرد. ابداع گیتار هفت سیم را نیز به آندری سیخرا نسبت می‌دهند. برتری گیتار هفت سیم در روسیه به همیچ و چه توانست نوع شش سیم آن را از حیات موسیقی این کشور خارج کند. (فاضل، ۱۳۸۸: ۲۰، ۲۵) «با نگاهی به گذشته می‌توان فرازونشیب‌های مختلفی را که گیتار در طول سده‌های گذشته طی کرده است، به عنوان راه و بیراهه‌هایی در نظر گرفت که همگی به یک مقصد منتهی می‌شدند و آن ساخت گیتار شش سیم بود.» (وید، ۱۳۸۸: ۷۷)

«گیتار تنها سازی است که خود مشتمل بر چندین رشته می‌شود: گیتار کلاسیک، گیتار فلامنکو، گیتار جز (پاپ)، گیتار دوازده سیم (فولک)، گیتار باس، گیتار هاوایی، گیتار کواترو و... تکنیک یا ظاهر این ساز در هرکدام از این رشته‌ها مخصوص به خود است....» (ص. مؤذن، ۱۳۶۲: ۵)

از آنجایی که گیتار کلاسیک ساز ارکستری نیست و به دلایل ساختاری و صداقabilیت اجرا همراه با ارکستر کلاسیک را ندارد، در سبک کلاسیک همواره به صورت تکنواز حضور داشته است، اگرچه غالباً قطعاتی برای آنسامبل‌های کوچک برای دو گیتار تا پنج گیتار نیز نوشته شده است، اما معمولاً قطعات سولوی گیتار کلاسیک، تکنیکی تر و شناخته شده‌تر هستند.

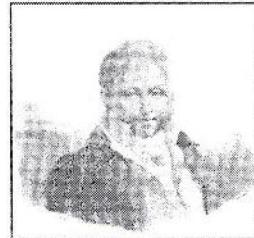
امروزه گیتار در شکل‌های گوناگون برای اجرا در سبک‌های مختلف وجود دارد و معمول ترین شکل آن گیتار شش سیم است، ولی جنس سیمهای متفاوت و فرم جعبه صدا، تعیین کننده قابلیت اجرایی آن‌ها در سبک‌هایی چون کلاسیک، جز، فلامنکو و حتی بلوز هستند. گیتار الکتریک نیز با الهام از گیتار کلاسیک، محصول قرن بیستم است و در سبک‌های راک، پاپ، متال و زیرشاخه‌های آن‌ها اجرا می‌شود.

آهنگسازان مطرح تاریخ گیتار کلاسیک

در طول تاریخ آهنگسازان بی‌شماری برای گیتار کلاسیک، آهنگسازی کرده‌اند و در هر دوره‌ای موجب تکامل و پیشرفت این ساز در سبک کلاسیک شده‌اند، اغلب آن‌ها نوازندگان چیره‌دست و مطربی بوده‌اند که در تکار نوازندگی و آهنگسازی به تدریس گیتار کلاسیک نیز می‌پرداختند. برخی از آن‌ها تمام زندگی خود را پیوسته وقف گیتار کرده‌اند و خدمات بزرگی را به جامعه گیتار کلاسیک و موسیقی دنیا ارائه نموده‌اند؛ همچنین آثار و جزوای آموزشی آن‌ها سال‌هاست که در سراسر دنیا به عنوان متدهای آموزشی تدریس می‌شود. بی‌شك، بیشترین و تأثیرگذارترین آن‌ها از اروپا و کشورهایی چون ایتالیا، اسپانیا و همچنین کشورهای آمریکای جنوبی بوده‌اند. مطالعه آثار و خدمات این هنرمندان در زمینه گیتار کلاسیک، به ما کمک می‌کند تا در عصر حاضر و بهویژه در ایران، نقش و جایگاه این ساز جوان را بیشتر بشناسیم و بدانیم که موسیقی گیتار کلاسیک دارای چه محدودیت‌هایی از نظر ساختاری برای اجرا در سبک کلاسیک بوده است و از سویی چه قابلیت‌ها و ویژگی‌هایی داشته است، همچنین برای آگاهی از روند پیشرفت گیتار کلاسیک در جهان، نیازمندیم که بدانیم موسیقی این ساز از چه نقطه‌ای آغاز و اکنون در چه نقطه‌ای ایستاده است، چه کارهایی برای آن تاکنون انجام شده است و چه کارهایی هنوز قابلیت بررسی و انجام دادن را دارد. همچنین این ساز غیر ایرانی اکنون در ایران چه جایگاهی دارد و کدامیک از هنرمندان برای پیشرفت و معرفی این ساز تلاش نموده‌اند. ازین‌رو، در این بخش مروری بر زندگی حرفه‌ای آهنگسازان و نوازندگان برجسته این ساز خواهیم داشت.

فریدیناندو کارولی

کارولی در سال ۱۷۷۰ در ناپل ایتالیا زاده شد. او پس از اینکه نواختن ویلن سل را آموخت و با جنبه‌های نظری موسیقی آشنا شد، بدون آموزگار به فراتری گیتار پرداخت و به بالاترین سطح نوازندگی دست یافت. او در طی سال‌های پیاپی کنسرت‌های زیادی در کشورهای اروپایی اجرا کرد و شهرت فراوانی کسب کرد، به‌طوری‌که در سفرش به فرانسه داشت با استقبال کمنظیری روبرو شد. این گیتاریست، آهنگساز و معلم ایتالیایی در سال ۱۸۰۸ در پاریس اقامت گزید. تا قبل از او فرناندو سور گیتاریست برجسته شهر شناخته می‌شد. کارولی نوآوری‌های ارزشمندی در قطعات



تکنووازی گیتار و قدرت بالایی در آهنگسازی داشت، او همچنین اولین متدهای آموزشی گیتار را تألیف کرده است. آثار وی هنوز هم جزوی از برنامه توازندگان گیتار است. (کارولی، ۱۳۸۲: ۱)

روش کامل آموزش گیتار، کتابی در زمینه هارمونی و تمرین‌هایی برای همراهی کردن با آواز از کارهای برجسته او بود. کارولی طی ۱۲ سال بیش از ۴۰۰ قطعه برای گیتار نوشته. (وید، ۱۳۸۸: ۹۱)

مانورو جولیانی



جولیانی نوازنده گیتار کلاسیک و بیولن سل، آهنگساز و یکی از پیشگامان گیتار کلاسیک در قرن نوزدهم میلادی اهل ایتالیا بود. او گیتار را به طور خودآموز فراگرفته بود و در هجده سالگی اجرای کنسرت را آغاز کرد. او ابتدا در موطن خود، ایتالیا و سپس در فرانسه به اجرای کنسرت پرداخت. از سال ۱۸۵۷ به مدت دوازده سال در وین اقامت گزید. مجله موسیقی چاپ وین در سال ۱۸۵۸ او را به عنوان یکی از بزرگترین استادان زنده کنونی معرفی کرد. (امیرانی، ۱۳۸۰: ۵)

سفرهای دورهای برای اجرای آثارش او را در تمام اروپا به شهرت رساند؛ او به دلیل قدرت و لحن نوازنده‌ی خاص خود همواره مورد استقبال قرار می‌گرفت. همچنین به علت موقوفیت‌هایی که به دست آورد، در دیگر بهترین نوازنده‌ان و آهنگسازان پرکار در پایتخت اتریش در اوایل قرن نوزدهم قرار گرفت.

او بهتهایی توانست با مهارتی که در کنسرت‌هایش از خود نشان می‌داد نقش و جایگاهی خاص برای گیتار در موسیقی اروپا تعیین کند. او در وین با مطرح‌ترین چهره‌های اتریش و بزرگ‌ترین آهنگسازان وین چون پیغمبر و روسبینی آشنا شد و در کنسرت‌هایش با بهترین نوازنده‌ها و موسیقی‌دانان همکاری داشت. دستاوردهای او در آهنگسازی نیز قابل توجه است. آثار او شامل ۱۵۰ اثر شماره‌دار برای گیتار با محوریت گیتار قرن نوزدهم و آثار بسیار قوی برای تکنووازی گیتار و همچنین دو نوازی گیتار با فلوت و بیولن و کنسertoهای متعدد برای گیتار است.

از جولیانی حدود ۳۰۰ اثر، از جمله ۳ کنسerto برای گیتار و ارکستر، سونات‌هایی برای بیولن و گیتار و همچنین یک روش آموزش گیتار به‌جامانده است. دیابلی ناشر، آهنگساز و گیتاریست اتریشی همکاری نزدیکی با مانورو جولیانی داشت و قطعات او را به چاپ رساند.



9 786007 454213

٦
قَدْرَةٌ
مركز موسيقى بتهوون شيراز